

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	Kommissionens forordning (EF) nr. 343/2002 af 25. februar 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
	Kommissionens forordning (EF) nr. 344/2002 af 25. februar 2002 om levering af korn som fødevarerhjælp	3
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 345/2002 af 25. februar 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 2461/1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1251/1999, for så vidt angår anvendelsen af udtagne landbrugsarealer med henblik på produktion af råvarer til fremstilling i EF af produkter, som ikke primært er bestemt til konsum eller foderbrug	10
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 346/2002 af 25. februar 2002 om anvendelse af den i artikel 30 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede krisedestillation for bordvin i Italien	12
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 347/2002 af 25. februar 2002 om anvendelse af den i artikel 30 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede krisedestillation for bordvin i Frankrig	14
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 348/2002 af 25. februar 2002 om fravigelse af forordning (EF) nr. 174/1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter og af forordning (EF) nr. 800/1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter	16
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 349/2002 af 25. februar 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 896/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår ordningen for indførsel af bananer til EF ...	17

* Kommissionens forordning (EF) nr. 350/2002 af 25. februar 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 1092/2001 bl.a. for så vidt angår produktionsåret for citroner, der sendes til forarbejdning	20
* Kommissionens forordning (EF) nr. 351/2002 af 25. februar 2002 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 3605/93 for så vidt angår henvisninger til ENS 95	23
* Kommissionens forordning (EF) nr. 352/2002 af 25. februar 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 1121/2001 om fastsættelse af justeringskoefficienter til multiplikation af referencemængden for de enkelte traditionelle importører under importtoldkontingenterne for bananer	24
* Kommissionens forordning (EF) nr. 353/2002 af 25. februar 2002 om fastsættelse af visse vejledende mængder og af individuelle lofter for udstedelsen af licenser for indførsel af bananer til Fællesskabet i andet kvartal af 2002 i forbindelse med toldkontingenterne	25
* Kommissionens forordning (EF) nr. 354/2002 af 25. februar 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 2228/2001 om fastsættelse for 2002 af reduktionssatser til anvendelse på ansøgninger om tildelinger til ikke-traditionelle importører under importtoldkontingenterne for bananer	27
Kommissionens forordning (EF) nr. 355/2002 af 25. februar 2002 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for konserves	28
* Kommissionens direktiv 2002/18/EF af 22. februar 2002 om ændring af bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler med henblik på optagelse af isoproturon som et aktivt stof	29

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2002/166/EF:

* Rådets beslutning af 18. februar 2002 om bemyndigelse af Frankrig til at forlænge gyldighedsperioden for anvendelsen af en reduceret punktafgiftssats på »traditionel« rom fremstillet i dets oversøiske departementer	33
--	----

2002/167/EF:

* Rådets beslutning af 18. februar 2002 om bemyndigelse af Portugal til at anvende en reduceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges der, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges der	36
* Underretning om ikrafttrædelsen af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Argentinske Republik	38
* Underretning om ikrafttrædelsen af tillægsprotokollen om handelsordningen for visse fisk og fiskerivarer til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern	38
* Underretning om ikrafttrædelsen af tillægsprotokollen om handelsordningen for visse fisk og fiskerivarer til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta	38

Indhold (fortsat)

* Underretning om ikrafttrædelsen af rammeaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Malta om de generelle principper for Republikken Maltas deltagelse i Fællesskabets programmer	38
--	-----------

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 343/2002
af 25. februar 2002
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. februar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. februar 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi	
0702 00 00	052	137,7	
	204	129,7	
	212	167,8	
	624	203,0	
	999	159,6	
0707 00 05	052	178,8	
	068	130,1	
	220	175,4	
	624	237,7	
	628	171,8	
0709 10 00	999	178,8	
	220	223,0	
	999	223,0	
0709 90 70	052	166,2	
	204	75,0	
	999	120,6	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	51,4	
	204	49,6	
	212	54,6	
	220	48,9	
	508	22,3	
	600	63,2	
	624	76,3	
	999	52,3	
0805 20 10	204	84,9	
	999	84,9	
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	61,5	
	204	77,5	
	220	59,3	
	464	114,9	
	600	112,5	
	624	85,8	
	662	33,9	
	999	77,9	
	0805 50 10	052	54,8
		600	67,6
999		61,2	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	40,7	
	388	126,2	
	400	118,9	
	404	93,2	
	508	97,5	
	528	92,7	
	720	123,8	
	728	130,0	
	999	102,9	
	0808 20 50	388	101,0
		400	105,9
512		82,0	
528		94,5	
720		116,9	
	999	100,1	

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 344/2002
af 25. februar 2002
om levering af korn som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevarerikigheden⁽¹⁾, ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1726/2001⁽²⁾, særlig artikel 24, stk. 1, litra b), og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den nævnte forordning indeholder en liste over de lande og organer, der kan modtage fællesskabsbistand, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarehjælpen ud over fob-stadiet.
- (2) Som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarehjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere korn.
- (3) Disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16. december 1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der i henhold til Rådets forordning (EF) nr.

1292/96 skal leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp⁽³⁾. Det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser for at kunne bestemme de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarehjælp til de i bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes korn efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2519/97 og på de i bilaget anførte betingelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

Den bydende anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 166 af 5.7.1996, s. 1.
⁽²⁾ EFT L 234 af 1.9.2001, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 346 af 17.12.1997, s. 23.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr.:** 157/01
2. **Modtager** ⁽²⁾: Eritrea
3. **Modtagerens repræsentant:** Eritrean Relief and Refugees Commission, Asmara, Eritrea.
Mr Ibrahim Said, Director-General of Relief and Logistics: tlf. (291-1) 18 22 22; fax (291-1) 18 29 70
4. **Bestemmelsesland:** Eritrea
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** blød hvede
6. **Samlet mængde (tons netto)** 16 000
7. **Antal partier:** 1 i 3 delmængder (A1: 10 969 tons; A2: 2 405 tons; A3: 2 626 tons)
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (A 1)
9. **Emballering** ⁽⁷⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (1.0, A 1, c), 2 c) og B 3)
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (II A 3).
— sprog, der skal benyttes ved mærkningen: engelsk
— Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽⁸⁾: frit bestemmelsessted
13. **Alternativt leveringsstadium:** frit afskibningshavn, fob stuvet
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:** ERRC warehouse: Keren (parti A1); Massawa (parti A2); Assab parti (A3)
— transithavn eller -lager: Massawa (A1)
— transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
— første frist: 19.5.2002
— anden frist: 2.6.2002
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
— første frist: 25.3-7.4.2002
— anden frist: 8.-21.4.2002
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
— første frist: 12.3.2002
— anden frist: 26.3.2002
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 EUR/t.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L 130 7/46, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex: 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen anvendelig den 20.2.2002, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 200/2002 (EFT L 31 af 1.2.2002, s. 69).

PARTI B

1. **Aktion nr.:** 167/01
2. **Modtager** ⁽²⁾: World Food Programme (WFP), Via Cesare Giulio Viola 68, I-00148 Roma tlf.: (39-06) 6513 29 88; fax: 6513 2844/3; telex: 626675 WFP I
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** Nordkorea
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** blød hvede.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 9 000
7. **Antal partier:** 1
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (A 1)
9. **Emballering** ⁽⁷⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (1.0 A1 c, 2 c og B 3)
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (II A 3)
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: engelsk
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽⁸⁾: frit lossehavn, losset
13. **Alternativt leveringsstadium:** frit afskibningshavn, fob stuvet
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lastadresse:** —
15. **Lossehavn:** Nampo
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 26.5.2002
 - anden frist: 9.6.2002
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: 25.3-7.4.2002
 - anden frist: 8-21.4.2002
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 12.3.2002
 - anden frist: 26.3.2002
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 EUR/t
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L 130 7/46, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex: 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen anvendelig den 20.2.2002, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 200/2002 (EFT L 31 af 1.2.2002, s. 69).

PARTI C

1. **Aktion nr.:** 151/01 (C1); 152/01 (C2)
2. **Modtager** ⁽²⁾: World Food Programme (WFP), Via Cesare Giulio Viola 68, I-00148 Roma; tlf.: (39-06) 6513 29 88; fax: 6513 28 44; telex: 626675 WFP I
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren
4. **Bestemmelsesland:** Angola
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** majs
6. **Samlet mængde (tons netto)** 17 000
7. **Antal partier** 1 i 2 delmængder (C1: 8500 tons; C2: 8500 tons)
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (A 4)
9. **Emballering** ⁽⁷⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (1.0 A 1. c), 2. c) og B. 3)
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (II A 3)
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: portugisisk
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽⁸⁾: frit lossehavn, losset.
13. **Alternativt leveringsstadium:** frit afskibningshavn, fob stuvet
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** Luanda (parti C1); Lobito (parti C2)
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 12.5.2002
 - anden frist: 26.5.2002
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: 25.3-7.4.2002
 - anden frist: 8.-21.4.2002
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 12.3.2002
 - anden frist: 26.3.2002
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 EUR/t.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L 130 7/46, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex: 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen anvendelig den 20.2.2002, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 200/2002 (EFT L 31 af 1.2.2002, s. 69).

PARTI D

1. **Aktionens nr.:** 186/00 (D1) 187/00 (D2)
2. **Modtager** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tlf.: (31-70) 33 05 757; fax: 36 41 701; telex: 30960 EURON NL
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren
4. **Bestemmelsesland:** Madagascar
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** sleben ris (produktkode 1006 30 92 9900, 1006 30 94 9900, 1006 30 96 9900, 1006 30 98 9900)
6. **Samlet mængde (tons netto):** 306
7. **Antal partier:** i 2 delmængder (parti D1; 160 tons; parti D2: 146 tons)
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (A. 7)
9. **Emballering** ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (1.0 A1. c, 2. c og B. 6).
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (II. A. 3)
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: fransk
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽¹⁰⁾: frit afskibningshavn
13. **Alternativt leveringsstadium:** —
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 1-21.4.2002
 - anden frist: 15.4.-5.5.2002
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: —
 - anden frist: —
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 12.3.2002
 - anden frist: 26.3.2002
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 EUR/t
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L 130 7/46, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex: 25670 AGREC B; fax: (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen anvendelig den 20.2.2002, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 200/2002 (EFT L 31 af 1.2.2002, s. 69).

PARTI E

1. **Aktion nr.** 190/00
2. **Modtager** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tlf.: (31-70) 33 051 757; fax: 36 41 701; telex: 30960 EURON NL
3. **Modtagerens repræsentant**: udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland**: Madagascar
5. **Produkt, der skal tilvejebringes**: mel af blød hvede
6. **Samlet mængde (tons netto)**: 100
7. **Antal partier**: 1
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (A. 10)
9. **Emballering** ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (2. A1.a, 2.a og B.4)
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (II. B. 3)
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: fransk
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på**: Fællesskabets marked.
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽¹⁰⁾: frit afskibningshavn
13. **Alternativt leveringsstadium**: —
14. a) **Afskibningshavn**: —
b) **Lasteadresse**: —
15. **Lossehavn**: —
16. **Bestemmelsessted**:
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium**:
 - første frist: 1-21.4.2002
 - anden frist: 15.4.-5.5.2002
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium**:
 - første frist: —
 - anden frist: —
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid)**:
 - første frist: 12.3.2002
 - anden frist: 26.3.2002
20. **Budsikkerhedens størrelse**: 5 EUR/t
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L 130 7/46, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex: 25670 AGREC B; fax: (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen anvendelig den 20.2.2002, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 200/2002 (EFT L 31 af 1.2.2002, s. 69).

Noter:

- (¹) Yderligere oplysninger: Torben Vestergaard (tlf. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
- (²) Leverandøren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren eller hans repræsentant for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.
- (³) Leverandøren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
- (⁴) Kommissionens forordning (EF) nr. 2298/2001 (EFT L 308, 27.11.2001, s. 16 er gældende for eksportrestitutionen. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 22 i dette bilag.
- (⁵) Leverandøren skal ved varens levering overbringe modtageren eller hans repræsentant følgende dokumenter:
— phytosanitært certifikat.
- (⁶) Uanset EFT C 114 af 29.4.1991, punkt II A 3 c), affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.
- (⁷) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal leverandøren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort »R« påført efter påskriften.
- (⁸) Ud over bestemmelserne i artikel 14, nr. 3, i forordning (EF) nr. 2519/97 må chartrede fartøjer ikke være opført på nogen af de seneste fire kvartalslister over tilbageholdte fartøjer, der offentliggøres i henhold til Paris-memorandummet om havnestatskontrol (Rådets direktiv 95/21/EF (EFT L 157 af 7.7.1995, s. 1)).
- (⁹) Forsendelse i 20-fods containere på FCL/FCL-basis.
Leverandøren bærer omkostningerne for containerne indtil »stack-stadict« i containerterminalen i afskibningshavnen. Modtageren bærer alle efterfølgende lasteomkostninger, inklusive omkostningerne ved fjernelse af containeren fra containerterminalen.
Leverandøren skal forelægge modtagerens repræsentant en fuldstændig pakningsliste over hver container med oplysning om antallet af sække for hvert aktionsnummer som oplyst i udbudsbekendtgørelsen.
Leverandøren skal forsegle hver container med en nummereret forsegling (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 eller en lignende højsikkerhedslås), hvis nummer skal meddeles modtagerens repræsentant.
- (¹⁰) Den bydendes opmærksomhed henledes på artikel 7, stk. 6, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2519/97.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 345/2002

af 25. februar 2002

om ændring af forordning (EF) nr. 2461/1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1251/1999, for så vidt angår anvendelsen af udtagne landbrugsarealer med henblik på produktion af råvarer til fremstilling i EF af produkter, som ikke primært er bestemt til konsum eller foderbrug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1251/1999 af 17. maj 1999 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1038/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 3, stk. 4, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2461/1999 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 587/2001 ⁽⁴⁾, kan medlemsstaterne give en landbruger tilladelse til på sin bedrift at forarbejde alle de råvarer, der er høstet på udtagne arealer. Hvis landbrugeren både er producent og står for forarbejdningen af råvaren, er der større risiko for svig. Der bør derfor indføres supplerende, særlige foranstaltninger, så der kan føres bedre kontrol med anvendelsen af råvaren.
- (2) Ifølge artikel 3, stk. 4, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 2461/1999 er det i øvrigt påbudt at denaturere korn og olieafgrøder, der er høstet på visse udtagne arealer, og som anvendes som brændstof til opvarmning på landbrugsbedriften eller til energi- eller biobrændstofproduktion på den samme bedrift. Påbuddet er indført for at undgå, at produkterne anvendes til konsum eller foder, og indebærer, at det ikke er nødvendigt med supplerende kontrol. Da biprodukterne fra fremstillingen af nonfoodprodukter efter denatureringen ikke længere kan anvendes til konsum eller foder, hvilket især gælder oliefrø, falder rentabiliteten ved at dyrke olieafgrøder på udtagne jorder.
- (3) For at afhjælpe dette problem bør medlemsstaterne kunne bemyndiges til at tillade, at den olie, der fremstilles af oliefrø, denatureres, såfremt der indføres særlige foranstaltninger til kontrol af, at hele den høstede mængde forarbejdes, at der stilles forarbejdningsikkerhed, og at denatureringen finder sted.
- (4) Ifølge artikel 9 i forordning (EF) nr. 2461/1999 fastsætter medlemsstaterne hvert år repræsentative udbytter for en række råvarer og meddeler ansøgerne disse udbytter senest den 31. juli, for solsikkefrøes vedkom-

mende dog senest den 31. august. På grund af sen såning og vanskelige vejrforhold i nogle medlemsstater er det svært at fastsætte det repræsentative udbytte for majs senest den 31. juli. For denne kornart bør der derfor være samme frist som for solsikkefrø.

- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2461/1999 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 3, stk. 4, affattes således:

»4. Uanset stk. 2 og 3 kan medlemsstaterne give ansøgeren tilladelse til:

- a) at anvende alt korn og alle olieafgrøder, der er henhørende under KN-kode 1201 00 90, ex 1205 00 90 og 1206 00 91, og som er høstet på visse udtagne landbrugsarealer,
 - i) som brændstof til opvarmning på landbrugsbedriften
 - ii) til energi- eller biobrændstofproduktion på landbrugsbedriften
- b) på sin bedrift at forarbejde alle de råvarer, der er høstet på visse udtagne arealer, til biogas henhørende under KN-kode 2711 29 00.

I de tilfælde, der er nævnt i første afsnit, forpligter ansøgeren sig ved en erklæring, der træder i stedet for den i artikel 4 omhandlede kontrakt, til direkte at anvende eller forarbejde den råvare, der er omfattet af erklæringen.

Desuden skal ansøgeren lade hele den høstede råvare-mængde veje af et organ eller en virksomhed, der udpeges af medlemsstaten, og føre et særligt regnskab over de råvarer, der anvendes, og de produkter og biprodukter, som fremkommer ved forarbejdningen. Anvendes hele planten, kan ansøgeren i stedet for at lade råvaren veje lade dens rumfang måle.

En medlemsstat, der benytter muligheden i første afsnit, iværksætter passende kontrolforanstaltninger, der skal sikre, at råvaren anvendes direkte på bedriften eller forarbejdes til biogas henhørende under KN-kode 2711 29 00.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 299 af 20.11.1999, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 86 af 27.3.2001, s. 15.

Endvidere skal det korn og de olieafgrøder, der anvendes i henhold til første afsnit, litra a), denatureres efter en af medlemsstaten fastsat metode. Medlemsstaterne kan dog tillade, at den olie, der fremkommer ved forarbejdningen af oliefrø som fastsat i første afsnit, litra a), nr. ii), denatureres i stedet for selve frøet, såfremt denatureringen finder sted umiddelbart efter forarbejdningen til olie, og der indføres foranstaltninger til kontrol med anvendelsen af frøet. De foranstaltninger, der er nævnt i første, andet, tredje og fjerde afsnit, og efterfølgende ændringer heraf meddeles Kommissionen inden den 30. november i det år, der går forud for det produktionsår, for hvilket foranstaltningerne gælder. For produktionsåret 2001/02 og 2002/03 meddeles foranstaltningerne inden henholdsvis den 31. maj 2001 og 31. marts 2002.

Artikel 4 til 21 finder tilsvarende anvendelse.«

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 2002.

2) Artikel 9, stk. 2, affattes således:

»2. I det i stk. 1, litra b), nævnte tilfælde udpeger medlemsstaterne de lokalområder, der skal anvendes ved beregning af disse udbytter, og som eventuelt kan svare til regionerne i deres regionaliseringsplan, jf. forordning (EF) nr. 1251/1999. Hvert år inden høsten giver medlemsstaterne de berørte ansøgere meddelelse om de repræsentative udbytter:

- a) senest den 31. juli for råvarer, som uden for denne ordning er omfattet af en ordning for offentligt interventionsopkøb, bortset fra majs, og for raps- og rybsfrø som nævnt i stk. 1
- b) senest den 31. august for majs og for solsikkefrø som nævnt i stk. 1.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 346/2002**af 25. februar 2002****om anvendelse af den i artikel 30 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede krisedestillation for bordvin i Italien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2585/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 30 og 33, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999 kan der indledes en krisedestillation i tilfælde af usædvanlige markedsforstyrrelser som følge af stor overskudsproduktion. Foranstaltningen kan begrænses til bestemte vinkategorier og/eller til bestemte produktionsområder, og den kan anvendes på kvbd på anmodning fra en medlemsstat.
- (2) Den italienske regering anmodede ved brev af 17. januar 2002 om, at der indledes en krisedestillation for bordvin produceret i Italien. Der blev sendt yderligere oplysninger den 31. januar 2002.
- (3) Italien havde en stor produktion af bordvin i produktionsårene 1998/99 til 2000/01 (henholdsvis 43,92 mio. hl, 45,2 mio. hl og 41,2 mio. hl). De seneste produktionsskøn for produktionsåret 2001/02 viser en bordvinsproduktion på 38,7 mio. hl.
- (4) Der har hobet sig betydelige lagre af bordvin op. De androg 18,3 mio. hl i begyndelsen af produktionsåret 1998/99 og nåede op på 22,5 mio. hl i begyndelsen af produktionsåret 2000/01 for at nå op på 24 mio. hl pr. 31. juli 2001.
- (5) Oven i denne udvikling kommer ændringer i udenrigshandelen. På grund af en stor høst i nogle andre medlemsstater i indeværende produktionsår er indførslen af bordvin steget.
- (6) Denne situation har haft en negativ indflydelse på udviklingen i priserne, der i gennemsnit er faldet med ca. 11 % for rødvin siden begyndelsen af produktionsåret 1999/2000 og med 14 % for hvidvin. Desuden er prisudsvinget meget varieret efter område, og i nogle områder ligger priserne under gennemsnitspriserne.
- (7) Den krisedestillation, der blev besluttet i produktionsåret 2000/01, havde helt sikkert en positiv indflydelse på priserne og stabiliserede noteringerne i en periode, men viste sig utilstrækkelig over for den betydelige stigning i lagrene, der tynger markedet og forhindrer en sanering af dette.
- (8) For at vende denne negative tendens for priserne og salget er det derfor nødvendigt at bringe lagrene af bordvin ned på et niveau, der anses for normalt til at dække markedsbehovet, og således udbedre den vanskelige markedsituation. I betragtning af udviklingen i disse lagre i de to sidste produktionsår er det nødvendigt at nedbringe disse lagre til et rimelig niveau, der afspejler behovet for at dække et mere normalt forbrug.
- (9) Da betingelserne i artikel 30, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1493/1999 er opfyldt, bør der indledes en krisedestillation for en mængde på højst 4 mio. hl bordvin. Foranstaltningen er åben for en begrænset periode for at gøre den så effektiv som muligt. Der bør ikke fastsættes en maksimumsmængde, som hver producent kan lade destillere, fordi de oplagrede mængder kan variere meget fra producent til producent og snarere afhænger af salgsresultaterne end af den årlige produktion for hver producent.
- (10) Den ordning, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 af 25. juli 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår handelsmekanismer ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2464/2001 ⁽⁴⁾, skal anvendes. Ud over de artikler i forordningen, der henviser til den destillationsforanstaltning, som er fastsat i artikel 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, anvendes andre bestemmelser i forordning (EF) nr. 1623/2000, bl.a. bestemmelserne om levering af alkohol til interventionsorganet og udbetaling af forskud.
- (11) Den opkøbspris, som destillationsvirksomheden skal betale producenten, bør fastsættes på et sådant niveau, at problemerne afhjælpes og producenterne får mulighed for at gøre brug af foranstaltningen. Prisen bør dog ikke fastsættes på et så højt niveau, at anvendelsen af destillationsforanstaltningen i artikel 29 i forordning (EF) nr. 1493/1999 skades derved.
- (12) Det produkt, der fremkommer ved krisedestillationen, må kun være råalkohol eller neutral alkohol, der skal leveres til interventionsorganet for at forhindre forstyrrelser på det marked for konsumalkohol, som i første række forsynes ved destillation i henhold til artikel 29 i forordning (EF) nr. 1493/1999.
- (13) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.⁽²⁾ EFT L 345 af 29.12.2001, s. 10.⁽³⁾ EFT L 194 af 31.7.2000, s. 45.⁽⁴⁾ EFT L 331 af 15.12.2001, s. 25.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den krisedestillation, der er omhandlet i artikel 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, anvendes for højst 4 mio. hl bordvin i Italien.

Artikel 2

Ud over bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1623/2000, der henviser til artikel 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, anvendes følgende bestemmelser i forordning (EF) nr. 1623/2000 for foranstaltningen i nærværende forordning:

- bestemmelserne i artikel 62, stk. 5, for den pris, der skal betales af det i artikel 6, stk. 2, nævnte interventionsorgan
- bestemmelserne i artikel 66 og 67 for det forskud, der er nævnt i artikel 6, stk. 2.

Artikel 3

Hver producent kan indgå en kontrakt som omhandlet i artikel 65 i forordning (EF) nr. 1623/2000 fra den 4. marts 2002 til den 22. marts 2002. Kontrakten ledsages af bevis på, at der er stillet en sikkerhed på 5 EUR/hl. Kontrakterne må ikke overdrages.

Artikel 4

1. Medlemsstaten fastlægger den nedsættelsessats, der skal anvendes på ovennævnte kontrakter, hvis den samlede mængde af indgivne kontrakter overstiger mængden i artikel 1.
2. Medlemsstaten træffer de administrative bestemmelser, der er nødvendige for senest den 10. maj 2002 at godkende ovennævnte kontrakter med angivelse af den anvendte nedsættelsessats og den pr. kontrakt accepterede mængde vin, idet producenten skal kunne opsiges kontrakten, hvis mængden nedsættes. Medlemsstaten meddeler inden den 31. maj 2002

Kommissionen, hvilke mængder vin der er anført i de godkendte kontrakter.

3. Vinen skal leveres til destilleri senest den 31. juli 2002. Den fremstillede alkohol skal leveres til interventionsorganet senest den 31. december 2002.
4. Sikkerheden frigives for de leverede mængder, når producenten fører bevis for, at vinen er leveret til destilleri.
5. Hvis der ikke leveres vin, inden fristen udløber, inddrages sikkerheden.
6. Medlemsstaten kan begrænse det antal kontrakter, som en producent kan indgå i forbindelse med destillationen.

Artikel 5

Minimumsopkøbsprisen for vin, der leveres til destillation i henhold til nærværende forordning, er på 1,914 EUR pr. % vol. og pr. hl.

Artikel 6

1. Destillationsvirksomheden leverer det destillerede produkt til interventionsorganet. Produktet har et alkoholindhold på mindst 92 % vol.
2. Interventionsorganet betaler destillationsvirksomheden 2,2812 EUR pr. % vol. pr. hl leveret råalkohol. Destillationsvirksomheden kan modtage et forskud på 1,1222 EUR pr. % vol. pr. hl. Den pris, der rent faktisk betales, nedsættes i så fald med forskuddet.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 4. marts 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 347/2002

af 25. februar 2002

om anvendelse af den i artikel 30 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede krisedestillation for bordvin i Frankrig

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2585/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 30 og 33, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999 kan der indledes en krisedestillation i tilfælde af usædvanlige markedsforstyrrelser som følge af stor overskudsproduktion. Foranstaltningen kan begrænses til bestemte vinkategorier og/eller til bestemte produktionsområder, og den kan anvendes på kvbd på anmodning fra en medlemsstat.
- (2) Den franske regering anmodede ved brev af 18. december 2001 om, at der indledes en krisedestillation for bordvin produceret i Frankrig. Der blev sendt yderligere oplysninger den 18. og 29. januar 2002.
- (3) Produktionen af bordvin i Frankrig var på 21,1 mio. hl i 1998 og på 25,2 mio. hl 1999. Den androg 23,4 mio. hl i 2000, og de seneste skøn for indeværende produktionsår viser en bordvinsproduktion på 22 mio. hl.
- (4) Selv om produktionstillene har vist en faldende tendens siden den meget høje produktion i produktionsåret 1999/2000, udviser lagrene i begyndelsen af produktionsåret derimod en meget markant stigende tendens. Lagrene af bordvin lå på 12,853 mio. hl i 1997 og på 12,086 mio. hl i 1998. De androg 10,8 mio. hl i begyndelsen af produktionsåret 1999/2000, 15,5 mio. hl i begyndelsen af produktionsåret 2000/01 og 17,7 mio. hl i begyndelsen af indeværende produktionsår. Især i visse vinområder var udsvinget i lagrene meget betydeligt med stigninger i lagrene af bordvin på over 200 % siden begyndelsen af produktionsåret 1999/2000.
- (5) Denne stigning i lagrene har haft en negativ indflydelse på udviklingen i priserne, især for rødvine, der er faldet med ca. 24 % siden begyndelsen af produktionsåret 1999/2000, der var et produktionsår uden megen intervention.
- (6) Forbruget af bordvin i Frankrig faldt i produktionsårene 1996/97 til 1998/99 lidt fra ca. 18,3 mio. hl til 17,9 mio. hl. Fra produktionsåret 1998/99 faldt det først til 17,3 mio. hl, og det oplevede ifølge de seneste

endnu foreløbige oplysninger et meget betydeligt fald i produktionsåret 2000/01, hvor det faldt til 15,5 mio. hl.

- (7) De krisedestillationer, der blev besluttet i produktionsåret 2000/01, havde helt sikkert en positiv indflydelse på priserne og stabiliserede noteringerne i en periode, men viste sig utilstrækkelige over for den betydelige stigning i lagrene, der tynger markedet og forhindrer en sanering af dette.
- (8) For at vende denne negative tendens for priserne og salget er det derfor nødvendigt at bringe lagrene af bordvin ned på et niveau, der anses for normalt til at dække markedsbehovet, og således afhjælpe den vanskelige markedssituation. I betragtning af udviklingen i disse lagre i de to sidste produktionsår er det nødvendigt at nedbringe disse lagre til et rimelig niveau, der afspejler behovet for at dække et mere normalt forbrug.
- (9) Da betingelserne i artikel 30, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1493/1999 stadig er opfyldt, bør der indledes en krisedestillation for en mængde på højst 4 mio. hl bordvin, for at bringe lagrene ned på et acceptabelt niveau. Foranstaltningen er åben for en begrænset periode for at gøre den så effektiv som muligt. Der bør ikke fastsættes en maksimumsmængde, som hver producent kan lade destillere, fordi de oplagrede mængder kan variere meget fra producent til producent og snarere afhænger af salgsresultaterne end af den årlige produktion for hver producent.
- (10) Den ordning, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 af 25. juli 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår handelsmekanismer ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2464/2000 ⁽⁴⁾, skal anvendes. Ud over de artikler i nævnte forordning, der henviser til den destillationsforanstaltning, som er fastsat i artikel 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, anvendes andre bestemmelser i forordning (EF) nr. 1623/2000, bl.a. bestemmelserne om levering af alkohol til interventionsorganet og udbetaling af forskud.
- (11) Den opkøbspris, som destillationsvirksomheden skal betale producenten, bør fastsættes på et sådant niveau, at problemerne afhjælpes og producenterne får mulighed for at gøre brug af foranstaltningen. Prisen bør dog ikke fastsættes på et så højt niveau, at anvendelsen af destillationsforanstaltningen i artikel 29 i forordning (EF) nr. 1493/1999 skades derved.

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 345 af 29.12.2001, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 194 af 31.7.2000, s. 45.

⁽⁴⁾ EFT L 331 af 15.12.2001, s. 25.

- (12) Det produkt, der fremkommer ved krsedestillationen, må kun være råalkohol eller neutral alkohol, der skal leveres til interventionsorganet for at forhindre forstyrrelser på det marked for konsumalkohol, som i første række forsynes ved destillation i henhold til artikel 29 i forordning (EF) nr. 1493/1999.
- (13) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den krsedestillation, der er omhandlet i artikel 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, anvendes for højst 4 mio. hl bordvin i Frankrig.

Artikel 2

Ud over bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1623/2000, der henviser til artikel 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, anvendes følgende bestemmelser i forordning (EF) nr. 1623/2000 for foranstaltningen i nærværende forordning:

- bestemmelserne i artikel 62, stk. 5, for den pris, der skal betales af det i artikel 6, stk. 2, nævnte interventionsorgan
- bestemmelserne i artikel 66 og 67 for det forskud, der er nævnt i artikel 6, stk. 2.

Artikel 3

Hver producent kan indgå en kontrakt som omhandlet i artikel 65 i forordning (EF) nr. 1623/2000 fra den 1. marts 2002 til den 29. marts 2002. Kontrakten ledsages af bevis for, at der er stillet en sikkerhed på 5 EUR/hl. Kontrakterne må ikke overdrages.

Artikel 4

1. Medlemsstaten fastlægger den nedsættelsessats, der skal anvendes på ovennævnte kontrakter, hvis den samlede mængde i de indgivne kontrakter overstiger mængden i artikel 1.

2. Medlemsstaten træffer de administrative bestemmelser, der er nødvendige for senest den 6. maj 2002 at godkende kontrakterne med angivelse af den anvendte nedsættelsessats og den pr. kontrakt accepterede mængde vin, idet producenten skal kunne opsig kontrakten, hvis mængden nedsættes. Medlemsstaten meddeler inden den 20. maj 2002 Kommissionen, hvilke mængder vin der er anført i de godkendte kontrakter.

3. Vinen skal leveres til destilleri senest den 31. juli 2002. Den fremstillede alkohol skal leveres til interventionsorganet senest den 31. december 2002.

4. Sikkerheden frigives for de leverede mængder, når producenten fører bevis for, at vinen er leveret til destilleri.

5. Hvis der ikke leveres vin, inden fristen udløber, inddrages sikkerheden.

6. Medlemsstaten kan begrænse det antal kontrakter, som en producent kan indgå i forbindelse med destillationen.

Artikel 5

Minimumsopkøbsprisen for vin, der leveres til destillation i henhold til nærværende forordning, er på 1,914 EUR pr. % vol. og pr. hl.

Artikel 6

1. Destillationsvirksomheden leverer det destillerede produkt til interventionsorganet. Produktet har et alkoholindhold på mindst 92 % vol.

2. Interventionsorganet betaler destillationsvirksomheden 2,2812 EUR pr. % vol. pr. hl leveret råalkohol. Destillationsvirksomheden kan modtage et forskud på 1,1222 EUR pr. % vol. pr. hl. Den pris, der rent faktisk betales, nedsættes i så fald med forskuddet.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. marts 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 348/2002

af 25. februar 2002

om fravigelse af forordning (EF) nr. 174/1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutionser for mælk og mejeriprodukter og af forordning (EF) nr. 800/1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionser for landbrugsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000⁽²⁾, særlig artikel 31, stk. 14, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 6 i Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 156/2002⁽⁴⁾, fastsættes gyldighedsperioden for eksportlicenser. I artikel 18, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2299/2001⁽⁶⁾, fastsættes det, hvilken restitutionssats der skal ydes, hvis produktet ikke ankommer til den destination, der er anført i licensen.
- (2) Der er forhandlinger i gang mellem EU og Estland om liberalisering af samhandelen. Der forhandles om indrømmelser, der skal gælde fra den 1. juli 2002. For ikke at forstyrre samhandelen med Estland og for at indrømmelserne kan anvendes fra den planlagte dato, bør licensernes gyldighedsperiode begrænses, ligesom der bør træffes fornødne foranstaltninger til at undgå, at licenser udstedt for andre tredjelande anvendes til eksport til Estland efter den 1. juli.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Uanset artikel 6 i forordning (EF) nr. 174/1999 udløber gyldighedsperioden for eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen og Estland som destination senest den 30. juni 2002.

Artikel 2

Uanset artikel 18, stk. 3, i forordning (EF) nr. 800/1999 udbetales der ingen restitution for licenser, der fra den 1. juli 2002 anvendes ved eksport til Estland, og i hvilke der i rubrik 7 er anført en anden destination end Estland.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for licenser, der ansøges om fra denne forordnings ikrafttrædelsesdato.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 25 af 29.1.2002, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT L 308 af 27.11.2001, s. 19.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 349/2002

af 25. februar 2002

om ændring af forordning (EF) nr. 896/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår ordningen for indførsel af bananer til EF

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

ændres, da flere medlemsstater har fremsendt nye oplysninger.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(4) Bestemmelserne i denne forordning bør straks træde i kraft under hensyn til fristerne i forordning (EF) nr. 896/2001.

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2587/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 20, og

(5) Forvaltningskomitéen for Bananer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

ud fra følgende betragtninger:

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 896/2001 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2351/2001 ⁽⁴⁾, blev der med virkning fra den 1. juli 2001 fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 404/73 for forvaltningen af de importtoldkontingenter, der er fastsat i artikel 18, stk. 1, i sidstnævnte forordning.

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 896/2001 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

(2) Artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 404/93, som ændret ved forordning (EF) nr. 2587/2001, ændrede importtoldkontingenterne med virkning fra den 1. januar 2002. C-toldkontingenter blev således nedsat med 100 000 tons, og adgangen til kontingenter blev forbeholdt produkter med oprindelse i AVS-landene. Som følge af disse ændringer bør der tages hensyn til, at afsætningsstrukturerne for produkter med oprindelse i AVS-landene er kendetegnet ved en større integrering af de forskellige transaktioner, som især gennemføres af de traditionelle importører, der er defineret i artikel 3, nr. 1, i forordning (EF) nr. 896/2001. For at sikre den fortsatte indførsel og tildele ikke-traditionelle importører en del af C-kontingenter, så de kan gennemføre deres importvirksomhed og dermed fremme en sund konkurrence, bør C-toldkontingenter fordeles mellem traditionelle og ikke-traditionelle importører, og artikel 2 i nævnte forordning bør ændres tilsvarende. Den nye fordeling svarer i højere grad til den importvirksomhed, som de to kategorier af importører faktisk har gennemført i de sidste tre år.

1. De A- og B-toldkontingenter, der er fastsat i artikel 18, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 404/93, åbnes med:

a) 83 % til de traditionelle A/B-importører, jf. artikel 3, nr. 2, i denne forordning

b) 17 % til de ikke-traditionelle A/B-importører, jf. artikel 6 i denne forordning.

2. Det C-toldkontingenter, der er fastsat i artikel 18, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 404/93, åbnes med:

a) 89 % til de traditionelle C-importører, jf. artikel 3, nr. 3, i denne forordning

b) 11 % til de ikke-traditionelle C-importører, jf. artikel 6 i denne forordning.«

2) Bilaget affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

⁽¹⁾ EFT L 47 af 25.2.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 345 af 29.12.2001, s. 13.

⁽³⁾ EFT L 126 af 8.5.2001, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT L 315 af 1.12.2001, s. 46.

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG

Medlemsstaternes myndigheder:

— BELGIEN

Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel

— DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for Fødevarer Erhverv; Eksportstøttekontoret
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V

— TYSKLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 322
Adickesallee, 40
D-60322 Frankfurt am Main

— GRÆKENLAND

OPEKEPE (ex-GEDIDAGEP)
Dirección de Frutas y Hortalizas, Vino y Productos Industriales
241 Acharnon
GR-10446 Atenas

— SPANIEN

Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid

— FRANKRIG

Office de développement de l'économie agricole des départements d'outre-mer (ODEADOM)
31, Quai de Grenelle
F-75738 Paris Cedex 15

— IRLAND

Department of Agriculture and Rural Development
Horticulture Division
Agriculture House (7W)
Kildare Street
Dublin 2
Irland

— ITALIEN

Hasta el 15.7.2001:
Ministero del Commercio con l'Estero
DG Politica Commerciale e Gestione Regime Scambi — Div. II
Viale Boston, 25
I-00144 Roma

A partir del 16.7.2001:
Ministero delle Attività Produttive
DG Politica Commerciale e Gestione Regime Scambi — Div. II
Viale Boston, 25
I-00144 Roma

— LUXEMBOURG

Ministère de l'agriculture/Administration des services techniques de l'agriculture
Service de l'horticulture
16, Route d'Esch
Boîte postale 1904
L-1014 Luxembourg

— NEDERLANDENE

Produktschap Tuinbouw
Louis Pasteurlaan 6
Postbus 280
2700 AG Zoetermeer
Nederland

— ØSTRIG

Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft
Abteilung III 10 — Obst, Gemüse, Sonderkulturen
Stubenring 1
A-1012 Wien

— PORTUGAL

Hasta el 31.12.2001:
Ministério da Economia
Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais
Direcção de Serviços de Licenciamento do Comércio Externo
Avenida da República, 79
P-1069 059 Lisboa

A partir de 1.1.2002:

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega
P-1149 060 Lisboa

— FINLAND

Registro de agentes económicos
Maa- ja Metsätalousministeriö
Hallituskatu 3a, Helsinki
PL 30
FIN-00023 Valtioneuvosto

Expedición de certificados

Tullihallitus
Erottajankatu 2
PL 512
FIN-00101 Helsinki

— SVERIGE

Jordbruksverket
Vallgatan 8-10
S-551 82 Jönköping

— DET FORENEDE KONGERIGE

Hasta el 15.10.2001:
Intervention Board
External Trade Division
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle upon Tyne, NE99 1AW
Reino Unido

A partir del 16.10.2001:

Rural Payments Agency
External Trade Division
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle upon Tyne, NE99 1AW
Reino Unido

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 350/2002

af 25. februar 2002

om ændring af forordning (EF) nr. 1092/2001 bl.a. for så vidt angår produktionsåret for citroner, der sendes til forarbejdning

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 af 28. oktober 1996 om en støtteordning for producenter af visse citrusfrugter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1933/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I de senere år har produktionen og forarbejdningen af fællesskabscitroner forskubbet sig fra slutningen af foråret og sommeren til efteråret og vinteren på grund af producenternes plantning af andre sorter i plantagerne. Det er derfor passende at ændre produktionsåret for citroner som omhandlet i artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1092/2001 af 30. maj 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 om en støtteordning for producenter af visse citrusfrugter ⁽³⁾ for at tilpasse det til den nye situation. Det er passende af fastsætte produktionsårets varighed til den samme periode som for de andre citrusfrugter, nemlig fra den 1. oktober til den 30. september i det følgende år.
- (2) Denne ændring af produktionsåret nødvendiggør tilpasninger af de øvrige bestemmelser i forordning (EF) nr. 1092/2001, bl.a. den tilsvarende periode, datoerne for undertegning af kontrakter og tillægsaftaler hertil, datoerne for indgivelse af støtteansøgninger og udbetaling af støtte samt de datoer, hvor meddelelserne skal finde sted.
- (3) For at sikre overgangen fra det tidligere produktionsår til det nye produktionsår bør der træffes overgangsforanstaltninger for at forlænge produktionsåret 2001/02 for perioden fra den 1. juni til den 30. september 2002.
- (4) Disse overgangsbestemmelser vedrører bl.a. udarbejdelsen af særlige tillægsaftaler til de kontrakter, der gælder i produktionsåret 2001/02, for at forlænge dem indtil den 30. september 2002, datoerne for indgivelse af støtteansøgninger samt udbetaling af støtten for den periode, som produktionsåret forlænges med, støttebeløbet og meddelelserne til Kommissionen.
- (5) Ændringen af datoen for produktionsåret for citroner kræver en ændring af »den tilsvarende periode«. Ved beregningen af støtten for produktionsåret 2002/03 vil overskridelsen af tærsklen for produktionsåret 2001/02 blive vurderet på grundlag af gennemsnittet af de

mængder, der blev forarbejdet med støtte i de tre tilsvarende perioder forud for det produktionsår, som støtten skal fastsættes for, nemlig perioderne fra den 1. april i et produktionsår til den 31. marts i det følgende.

- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

Ændringer

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1092/2001 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 2 foretages følgende ændringer:
 - Stk. 1 affattes således:
 - »1. Produktionsårene som omhandlet i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2202/96, i det følgende benævnt »produktionsår«, løber fra den 1. oktober til den 30. september for:
 - appelsiner
 - mandariner, klementiner og satsumas
 - grapefrugter og pomeloer
 - citroner.«
 - Stk. 3 affattes således:
 - »3. For et givet produktionsår løber de »tilsvarende perioder«, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2202/96, fra den 1. april i det foregående produktionsår til den 31. marts i indeværende produktionsår.«
- 2) Artikel 3, stk. 7, affattes således:
 - »7. Ved flerårige kontrakter fastsættes den i stk. 3, litra f), omhandlede pris for hvert produktionsår ved undertegnelsen af den pågældende kontrakt. Den pris, der gælder for et givet produktionsår, kan dog, hvis parterne er enige om det, revideres ved en skriftligt tillægsaftale om kontrakten, der udarbejdes inden den 1. november i det pågældende produktionsår.«
- 3) I artikel 5 foretages følgende ændringer:
 - Stk. 1 affattes således:
 - »1. Kontrakterne indgås senest den 1. november i det pågældende produktionsår.«

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 49.⁽²⁾ EFT L 262 af 2.10.2001, s. 6.⁽³⁾ EFT L 150 af 6.6.2001, s. 6.

— Stk. 3 affattes således:

»3. For flerårige kontrakter kan den mængde, der er fastsat for hvert produktionsår, jf. artikel 3, stk. 3, litra c), ændres ved en skriftlig tillægsaftale, hvis parterne er enige om det. Tillægsaftalen skal være forsynet med samme identifikationsnummer som den kontrakt, den vedrører. De indgås inden den 1. november i det pågældende produktionsår. For hvert produktionsår kan den mængde, der skal leveres ifølge tillægsaftalen, højst udgøre 40 % af leverancen ifølge den oprindelige kontrakt.«

4) Artikel 12, stk. 1, litra a) og b), affattes således:

»a) for de mængder, der blev accepteret til forarbejdning i det første halvår af produktionsåret, senest den 30. april

b) for de mængder, der blev accepteret til forarbejdning i andet halvår af produktionsåret, bortset fra mandariner og klementiner, senest den 31. oktober i det følgende produktionsår.«

5) Artikel 14, litra a) og b), affattes således:

»a) for de mængder, der blev accepteret til forarbejdning i det første halvår af produktionsåret, senest den 30. juni

b) for de mængder, der blev accepteret til forarbejdning i andet halvår af produktionsåret, bortset fra mandariner og klementiner, senest den 31. december i det følgende produktionsår.«

6) Artikel 23, stk. 1, litra b) og c), affattes således:

»b) om mængden af hvert produkt, der er indgået kontrakt om for det løbende produktionsår, opdelt på kontrakttype, senest den 15. december

c) om mængden af hvert produkt, der er leveret til forarbejdning i forbindelse med forordning (EF) nr. 2202/96 i de perioder, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, senest den 1. august i det løbende produktionsår.

For klementiner opdeles mængden efter produkter, der er leveret til forarbejdning til dele, og produkter, der er beregnet til forarbejdning til saft.«

KAPITEL II

Overgangsbestemmelser

Artikel 2

1. Produktionsåret 2001/02 for citroner forlænges for perioden fra den 1. juni til den 30. september 2002.

2. Følgende bestemmelser gælder i den i stk. 1 omhandlede forlængelsesperiode:

a) Producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder kan undertegne særlige tillægsaftaler i forbindelse med flerårige kontrakter og årskontrakter, der gælder i produktionsåret 2001/02, for at fastslå den mængde og pris for citroner, der skal leveres til forarbejdningsindustrien i den i stk. 1 omhandlede forlængelsesperiode. Hver kontrakt kan kun forlænges med en særlig tillægsaftale.

I denne særlige tillægsaftale anføres:

— identifikationsnummeret på den kontrakt, den vedrører

— den mængde citroner, der skal leveres til forarbejdningsindustrien

— den pris, der skal betales producentorganisationen for den i andet led omhandlede mængde.

Disse tillægsaftaler undertegnes senest den 15. maj 2002, og de producentorganisationer, der undertegner disse tillægsaftaler, sender en kopi til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor de har deres hjemsted, og i givet fald til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor forarbejdningen skal finde sted. Disse kopier skal være myndighederne i hænde senest den 27. maj 2002.

De mængder, der er leveret af individuelle producenter, der ikke forinden har indgået en leveringsaftale med en producentorganisation efter artikel 8, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1092/2001, kan anføres i tillægsaftalerne til årskontrakter. I så fald gælder bestemmelserne i artikel 8, stk. 1, 2, 3 og 4, i nævnte forordning. Fristen i nævnte stk. 4 ændres til den 10. maj 2002.

b) I forbindelse med årskontrakter kan den mængde, der er fastsat i en særlig tillægsaftale som omhandlet i litra a), ændres ved en yderligere tillægsaftale, hvis parterne er enige om det. Den mængde, der er fastsat i denne yderligere tillægsaftale, må ikke vedrøre mere end 20 % af den mængde, der er fastsat i den særlige tillægsaftale som omhandlet i litra a). Den pris, der er fastsat for denne yderligere mængde, skal anføres i denne yderligere tillægsaftale. Den kan afvige fra den pris, der er fastsat i den særlige tillægsaftale som omhandlet i litra a).

De mængder, der leveres af nye medlemmer, der har tilsluttet sig en producentorganisation i den i stk. 1 omhandlede forlængelsesperiode, indføres i denne yderligere tillægsaftale.

c) De producentorganisationer og individuelle producenter, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1092/2001, kan undertegne særlige tillægsaftaler i forbindelse med de aftaler, der er fastsat i artikel 8, stk. 3, i nævnte forordning, for de mængder, der skal leveres til forarbejdning i den i stk. 1 omhandlede forlængelsesperiode. Disse særlige tillægsaftaler undertegnes senest den 10. maj 2002, og den producentorganisation, der har undertegnet kontrakterne, sender en kopi til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor den har sit hjemsted, senest den 27. maj 2002.

3. Støtten i den i stk. 1 omhandlede forlængelsesperiode svarer til den støtte, der gælder i produktionsåret 2001/02, som fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1033/2001 ⁽¹⁾.

Producentorganisationerne indgiver deres støtteansøgninger for de mængder, der blev accepteret til forarbejdning i den i stk. 1 omhandlede forlængelsesperiode, til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor de har deres hjemsted, senest den 31. oktober 2002.

Støtten udbetales til producentorganisationerne senest den 31. december 2002.

4. Artikel 5, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1092/2001 gælder ikke for citroner i den i stk. 1 omhandlede forlængelsesperiode.

5. Uanset artikel 10, stk. 4, og artikel 11, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1092/2001 foretages de meddelelser, som producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder skal sende til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor producentorganisationen har sit hjemsted, og i givet fald til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor forarbejdningen finder sted, for hver måned senest den 10. i den følgende måned i den i stk. 1 omhandlede forlængelsesperiode.

6. Uanset artikel 23, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 1092/2001 vedrører den meddelelse, som medlemsstaterne skal sende til Kommissionen, den mængde citroner, der er leveret til forarbejdning efter forordning (EF) nr. 2202/96 i perioden fra den 1. april til den 31. marts 2002. Denne meddelelse skal fremsendes senest den 1. august 2002.

Artikel 3

For flerårige kontrakter om citroner vil de produktionsår, der følger efter nærværende forordnings ikrafttrædelse, blive tilpasset til produktionsårets nye datoer i forbindelse med den tillægsaftale, der er fastsat i artikel 5, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1092/2001.

Tidspunkt for ikrafttrædelse og anvendelse

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 1 og 3 anvendes dog fra den 1. oktober 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 144 af 30.5.2001, s. 19.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 351/2002**af 25. februar 2002****om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 3605/93 for så vidt angår henvisninger til ENS 95**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3605/93 af 22. november 1993 om gennemførelse af den protokol om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssige store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 475/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Definitionen af ordene »offentlig«, »underskud« og »investering« er fastlagt i protokollen om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssige store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten, og i forordning (EF) nr. 3605/93 med henvisning til det europæiske national- og regionalregnskabssystem i Det Europæiske Fællesskab (herefter benævnt »ENS 95«), der er indført ved Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 af 25. juni 1996 om det europæiske national- og regionalregnskabssystem i Det Europæiske Fællesskab ⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 113/2002 ⁽⁴⁾.
- (2) Forordning (EF) nr. 2223/96 udgør referencerammen for de fælles standarder, definitioner, klassifikationer og regnskabsregler, der skal anvendes ved udarbejdelsen af medlemsstaternes regnskaber til opfyldelse af Fællesskabets statistiske behov, således at der kan opnås resultater, som er sammenlignelige medlemsstaterne imellem.
- (3) I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2558/2001 af 3. december 2001 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 med henblik på

omklassificering af betalinger som led i swap-aftaler og fremtidige rentesikringsaftaler ⁽⁵⁾ klassificeres rentestrømme som led i swap-aftaler og fremtidige rentesikringsaftaler (FRA'er) ikke længere som formueindkomst, men som finansielle derivater, og samtidig slås det fast, at der er behov for en særlig behandling af disse rentestrømme for så vidt angår de oplysninger, der indsendes i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud.

- (4) Forordning (EF) nr. 3605/93 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) For at undgå forvirring om anvendelsen af de nye henvisninger til ENS 95 bør de i denne forordning fastsatte foranstaltninger anvendes med virkning fra den 1. januar 2002 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3605/93 foretages følgende ændringer:

- 1) Koden »B.9« ændres til »EDP B.9«
- 2) Koden »D.41« ændres til »EDP D.41«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 2002.

På Kommissionens vegne

Pedro SOLBES MIRA

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 332 af 31.12.1993, s. 7.

⁽²⁾ EFT L 58 af 3.3.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 310 af 30.11.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 21 af 24.1.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 344 af 28.12.2001, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 352/2002**af 25. februar 2002****om ændring af forordning (EF) nr. 1121/2001 om fastsættelse af justeringskoefficienter til multiplikation af referencemængden for de enkelte traditionelle importører under importtoldkontingenterne for bananer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2587/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 20,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 896/2001 af 7. maj 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår ordningen for indførsel af bananer til EF ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 349/2002 ⁽⁴⁾, særlig artikel 5, stk. 2, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 896/2001 fastsatte Kommissionen ved forordning (EF) nr. 1121/2001 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2146/2001 ⁽⁶⁾, en justeringskoefficient, der skal anvendes på hver importørs referencemængde for hver af de to kategorier af traditionelle importører, på grundlag af de af medlemsstaterne fremsendte oplysninger om de samlede referencemængder for traditionelle A/B-importører og traditionelle C-importører.
- (2) Som følge af den ved forordning (EF) nr. 2587/2001 gennemførte ændring af B- og C-toldkontingenterne størrelse og den ved forordning (EF) nr. 349/2002 gennemførte ændring af fordelingen af C-toldkontingenter mellem traditionelle og ikke-traditionelle importører bør de justeringskoefficienter, der skal anvendes på referencemængderne for hver traditionel importør under A/B- og C-toldkontingenterne, ændres.

- (3) Forordning (EF) nr. 1121/2001 bør derfor ændres tilsvarende.
- (4) Bestemmelserne i denne forordning bør straks træde i kraft under hensyn til fristerne i forordning (EF) nr. 896/2001.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Bananer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EF) nr. 1121/2001 affattes således:

»Artikel 1

Hvad angår de A/B- og C-toldkontingenter, som er omhandlet i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 404/93, fastsættes justeringskoefficienten i artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 896/2001 således:

— for hver traditionel A/B-importør:	1,12108
— for hver traditionel C-importør:	0,93147.

Medlemsstaternes myndigheder underretter senest den 28. februar 2002 de pågældende importører om de referencemængder, der er blevet justeret i henhold til denne artikel.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. februar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 47 af 25.2.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 345 af 29.12.2001, s. 13.

⁽³⁾ EFT L 126 af 8.5.2001, s. 6.

⁽⁴⁾ Se side 17 i denne Tidende.

⁽⁵⁾ EFT L 153 af 8.6.2001, s. 12.

⁽⁶⁾ EFT L 288 af 1.11.2001, s. 21.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 353/2002

af 25. februar 2002

om fastsættelse af visse vejledende mængder og af individuelle lofter for udstedelsen af licenser for indførsel af bananer til Fællesskabet i andet kvartal af 2002 i forbindelse med toldkontingenterne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2587/2001⁽²⁾, særlig artikel 20, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 14, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 896/2001 af 7. maj 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår ordningen for indførsel af bananer til EF⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 349/2002⁽⁴⁾, kan der fastsættes en vejledende mængde, som udtrykkes ved en fast procentdel af de mængder, der er disponible for hvert af toldkontingenterne, for udstedelsen af importlicenser for hvert af de første tre kvartaler i året.

(2) Oplysningerne om dels de mængder bananer, der blev afsat i Fællesskabet i 2001, navnlig de faktiske indførsler i andet kvartal, dels den forventede forsyning og det forventede forbrug på fællesskabsmarkedet i samme andet kvartal af 2002, medfører, at der bør fastsættes vejledende mængder for A/B- og C-toldkontingenterne med henblik på at sikre en tilfredsstillende forsyning af hele Fællesskabet og den fortsatte handel mellem produktions- og afsætningsleddene.

(3) På basis af samme oplysninger bør der i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 896/2001 fastsættes den maksimale mængde, som hver importør kan indgive licensansøgning om for andet kvartal af 2002.

(4) Ved fastsættelsen af mængderne bør der også tages hensyn til den ændring af toldkontingentmængden, der blev fastsat ved artikel 18 i forordning (EØF) nr. 404/93, som ændret ved forordning (EF) nr. 2587/2001, og til den fordeling af C-kontingentmængden mellem traditionelle og ikke-traditionelle importører, der blev fastsat ved artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 896/2001, som ændret ved forordning (EF) nr. 349/2002.

(5) For de ikke-traditionelle importører bør det vejledende loft og maksimumsmængden pr. importør i forbindelse med C-toldkontingentet fastsættes på et sådant niveau, at de kan tilpasse sig den nedsatte kontingentmængde og den nye fordeling mellem kategorier af importører, idet der tages hensyn til den foreløbige fastsættelse for første kvartal, der blev fastsat forordning (EF) nr. 2294/2001⁽⁵⁾. For at undgå forstyrrelser af indførslen bør det fastsættes, at licenserne straks udstedes, hvis importøren forelægger en specifik ansøgning herom.

(6) Bestemmelserne i denne forordning bør straks træde i kraft, da de skal anvendes inden begyndelsen af perioden for indgivelse af licensansøgninger for andet kvartal af 2002.

(7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Bananer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den vejledende mængde, jf. artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 896/2001, for indførsel af bananer i forbindelse med toldkontingenterne, der er fastsat i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 404/93, fastsættes for andet kvartal af 2002 til:

- 29 % af de mængder, der er disponible for traditionelle importører og ikke-traditionelle importører under A- og B-toldkontingenterne
- 28 % af de mængder, der er disponible for traditionelle importører under C-toldkontingentet
- 41 % af de mængder, der er disponible for ikke-traditionelle importører under C-toldkontingentet.

Artikel 2

Den godkendte mængde, jf. artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 896/2001, for indførsel af bananer i forbindelse med de toldkontingenter, der er fastsat i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 404/93, fastsættes for andet kvartal af 2002 til:

- 29 % af den referencemængde, der er fastsat i henhold til artikel 4 og 5 i forordning (EF) nr. 896/2001 for traditionelle importører under A- og B-toldkontingenterne

⁽¹⁾ EFT L 47 af 25.2.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 345 af 29.12.2001, s. 13.

⁽³⁾ EFT L 126 af 8.5.2001, s. 6.

⁽⁴⁾ Se side 17 i denne Tidende.

⁽⁵⁾ EFT L 308 af 27.11.2001, s. 5.

- 29 % af den mængde, der er fastsat i henhold til artikel 9, stk. 3, i forordning (EF) nr. 896/2001 for ikke-traditionelle importører under A- og B-toldkontingenterne
- 28 % af den referencemængde, der er fastsat i henhold til artikel 4 og 5 i forordning (EF) nr. 896/2001 for traditionelle importører under C-toldkontingentet
- 41 % af den mængde, der er fastsat i henhold til artikel 9, stk. 3, i forordning (EF) nr. 896/2001 for ikke-traditionelle importører under C-toldkontingentet.

Artikel 3

Ikke-traditionelle C-importører opnår, hvis de under henvisning til denne artikel 3 ansøger de nationale myndigheder herom, straks og som undtagelse fra artikel 18, stk. 1, i forordning (EF)

nr. 896/2001, udstedelse af importlicenser inden for den maksimumsmængde, der er fastsat i artikel 2 i nærværende forordning.

Licenserne er gyldige i en periode, der fastlægges i henhold til artikel 18, stk. 2, i forordning (EF) nr. 896/2001.

Således udstedte licenser, der anvendes i løbet af marts, afskrives på andet kvartal af 2002.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 26. februar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 354/2002

af 25. februar 2002

om ændring af forordning (EF) nr. 2228/2001 om fastsættelse for 2002 af reduktionssatser til anvendelse på ansøgninger om tildelinger til ikke-traditionelle importører under importtoldkontingenterne for bananer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2587/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 20,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 896/2001 af 7. maj 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår ordningen for indførsel af bananer til EF ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 349/2002 ⁽⁴⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I medfør af artikel 9, stk. 2, i forordning (EF) nr. 896/2001 fastsatte Kommissionen ved forordning (EF) nr. 2228/2001 ⁽⁵⁾ en nedsættelseskoefficient, der for 2002 skal anvendes i forbindelse med hver enkelt ansøgning om tildeling fra hver ikke-traditionel A/B-importør og fra hver ikke-traditionel C-importør, i betragtning af medlemsstaternes meddelelser om de samlede ansøgninger om tildeling fra ikke-traditionelle A/B-importører og fra ikke-traditionelle C-importører. Disse bestemmelser blev vedtaget, uden at eventuelle foranstaltninger, som Rådet eller Kommissionen måtte vedtage, herved foregribes, og kan ikke påberåbes af de erhvervsdrivende som grundlag for berettigede forventninger.
- (2) Efter ændringen af toldkontingenterne B og C ved forordning (EF) nr. 2587/2001 og ændringen af fordelingen af toldkontingent C på traditionelle og ikke-traditionelle importører ved forordning (EF) nr. 349/2002 bør der foretages en tilpasning af den nedsættelsessats, der skal anvendes på tildelinger fra toldkontingenterne

A/B og C, som hver ikke-traditionel importør ansøger om.

- (3) Forordning (EF) nr. 2228/2001 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (4) Bestemmelserne i nærværende forordning bør straks træde i kraft i betragtning af de frister, der er fastsat i forordning (EF) nr. 896/2001.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Bananer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EF) nr. 2228/2001 affattes således:

»Artikel 1

Hvad angår de A/B- og C-toldkontingenter, som er omhandlet i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 404/93, skal der i henhold til artikel 9, stk. 2, i forordning (EF) nr. 896/2001 tildeles hver enkel ikke-traditionel importør en mængde svarende til nedenstående procentsats af mængden i ansøgningen om tildeling:

— for hver ikke-traditionel A/B-importør: 3,96028 %
 — for hver ikke-traditionel C-importør: 21,20740 %.

Myndighederne i medlemsstaterne meddeler de pågældende importører, hvilken mængde der er tildelt dem i medfør af denne artikel senest den 28. februar 2002.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. februar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 47 af 25.2.1993, s. 1.⁽²⁾ EFT L 345 af 29.12.2001, s. 13.⁽³⁾ EFT L 126 af 8.5.2001, s. 6.⁽⁴⁾ Se side 17 i denne Tidende.⁽⁵⁾ EFT L 301 af 17.11.2001, s. 10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 355/2002**af 25. februar 2002****om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for konserver**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001⁽²⁾, særlig artikel 20a, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 20a i forordning nr. 136/66/EØF ydes der en produktionsrestitution for olivenolie, der anvendes til fremstilling af visse former for konserver. I henhold til nævnte artikels stk. 6 fastsætter Kommissionen hver anden måned restitutionsbeløbet, jf. dog nævnte artikels stk. 3.
- (2) Ifølge ovennævnte forordnings artikel 20a, stk. 2, fastsættes produktionsrestitutionens størrelse på grundlag af forskellen mellem priserne på verdensmarkedet og EU-markedet, idet der tages hensyn til importbelastningen for olivenolie henhørende under underposition KN-kode

1509 90 00 i løbet af en referenceperiode samt til de elementer, der anvendes ved fastsættelsen af eksportrestitutionerne for denne olivenolie i løbet af en referenceperiode. Det er hensigtsmæssigt at anse perioden på to måneder forud for begyndelsen af produktionsrestitutionens gyldighedsperiode for referenceperiode.

- (3) Anvendelsen af de ovenfor omhandlede kriterier fører til fastsættelse af restitutionen som anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For marts og april 2002 er den i artikel 20a, stk. 2, i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede produktionsrestitution lig med 44,00 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. marts 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2002/18/EF**af 22. februar 2002****om ændring af bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler med henblik på optagelse af isoproturon som et aktivt stof**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2001/103/EF ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 3600/92 af 11. december 1992 om de nærmere bestemmelser for iværksættelsen af første fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i Rådets direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2266/2000 ⁽⁴⁾, skal der vedtages en liste over aktive stoffer i plantebeskyttelsesmidler, som skal vurderes med henblik på deres eventuelle optagelse i bilag I til direktiv 91/414/EØF. Denne liste er indeholdt i Kommissionens forordning (EF) nr. 933/94 af 27. april 1994 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 3600/92 for så vidt angår aktive stoffer i plantebeskyttelsesmidler og udpegnings af rapporterende medlemsstater ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2230/95 ⁽⁶⁾, og omfatter isoproturon.
- (2) Isoproturons virkninger på menneskers sundhed og miljøet er blevet vurderet i henhold til forordning (EØF) nr. 3600/92 for en række anvendelsesformål, som anmelderne har foreslået. Tyskland blev i henhold til forordning (EF) nr. 933/94 udpeget som rapporterende medlemsstat. Den rapporterende medlemsstat forelagde i overensstemmelse med artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 3600/92 Kommissionen de relevante vurderingsrapporter og henstillinger den 30. juli 1999.
- (3) Vurderingsrapporten er blevet behandlet af medlemsstaterne og Kommissionen i Den Stående Komité for Plantesundhed. Behandlingen blev afsluttet den 7. december 2001 med Kommissionens reviderede vurderingsrapport om isoproturon.
- (4) Ved behandlingen blev der ikke fastslået nogen uafklarede spørgsmål eller problemer, der ville have krævet høring af Den Videnskabelige Komité for Planter.
- (5) Det fremgår af de forskellige undersøgelser, at plantebeskyttelsesmidler, der indeholder det pågældende aktive stof, kan forventes generelt at opfylde kravene i artikel 5, stk. 1, litra a) og b), i direktiv 91/414/EØF, især med hensyn til de anvendelsesformål der er undersøgt og udførligt beskrevet i Kommissionens reviderede vurderingsrapport. Det pågældende aktive stof bør derfor optages i bilag I til nævnte direktiv for at sikre, at godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder det pågældende aktive stof, i alle medlemsstater kan finde sted i overensstemmelse med direktiv 91/414/EØF.
- (6) Der bør fastsættes en periode fra optagelsen af isoproturon i bilag I til direktiv 91/414/EØF, inden for hvilken medlemsstaterne alt efter tilfældet, skal give, ændre eller tilbagekalde godkendelser af de plantebeskyttelsesmidler, som indeholder dette aktive stof. Navnlig må plantebeskyttelsesmidler ikke godkendes, medmindre dette sker på grundlag af et dossier, som opfylder de foreskrevne datakrav, og under hensyntagen til de betingelser, som er knyttet til optagelsen af det aktive stof i bilag I, og til de ensartede principper, der er fastlagt i direktivet.

⁽¹⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.⁽²⁾ EFT L 313 af 30.11.2001, s. 37.⁽³⁾ EFT L 366 af 15.12.1992, s. 10.⁽⁴⁾ EFT L 259 af 13.10.2000, s. 27.⁽⁵⁾ EFT L 107 af 28.4.1994, s. 8.⁽⁶⁾ EFT L 225 af 22.9.1995, s. 1.

- (7) Kommissionens reviderede vurderingsrapport er nødvendig for medlemsstaternes rette gennemførelse af flere afsnit af de ensartede principper, der er fastlagt i direktiv 91/414/EØF. Medlemsstaterne bør derfor have pligt til at opbevare den endelige reviderede vurderingsrapport, så den, bortset fra fortrolige oplysninger, er tilgængelig for eller kan stilles til rådighed for interesserede parter. Hvis revisionsrapporten skal ajourføres for at tage hensyn til den tekniske og videnskabelige udvikling, bør betingelserne for optagelsen af det pågældende stof i bilag I til direktiv 91/414/EØF også ændres i overensstemmelse med nævnte direktiv.
- (8) Før et aktivt stof optages i bilag I, må medlemsstaterne og interesserede parter have en rimelig frist til at forberede sig på opfyldelsen af de nye krav, som følger af optagelsen. Desuden bør medlemsstaterne efter optagelsen have den nødvendige tid til at gennemføre bestemmelserne i direktiv 91/414/EØF om plantebeskyttelsesmidler, der indeholder isoproturon. Medlemsstaterne skal bl.a. inden udløbet af denne periode tage de eksisterende godkendelser op til fornyet overvejelse og i givet fald meddele nye godkendelser i overensstemmelse med direktiv 91/414/EØF. Der bør fastsættes en længere periode for forelæggelse og vurdering af hele dossieret for hvert plantebeskyttelsesmiddel i overensstemmelse med de ensartede principper, som er fastlagt i direktiv 91/414/EØF. For plantebeskyttelsesmidler, der indeholder flere aktive stoffer, kan den fuldstændige vurdering efter de ensartede principper først finde sted, når alle de aktive stoffer er blevet optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF.
- (9) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilag I til direktiv 91/414/EØF ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

Medlemsstaterne opbevarer den reviderede vurderingsrapport om isoproturon, bortset fra fortrolige oplysninger efter artikel 14 i direktiv 91/414/EØF, så den er tilgængelig for interesserede parter, eller stiller den til rådighed for dem efter udtrykkelig anmodning herom.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 30. juni 2003. De underretter straks Kommissionen herom.

Om nødvendigt ændrer eller tilbagekalder de i henhold til direktiv 91/414/EØF inden udløbet af nævnte frist eksisterende godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder isoproturon som aktivt stof.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. For så vidt angår vurdering og beslutningstagning efter de ensartede principper, der er fastlagt i bilag VI til direktiv 91/414/EØF, på basis af et dossier, som opfylder kravene i direktivets bilag III, forlænges fristen for ændring eller tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder isoproturon som eneste aktive stof, til den 1. januar 2007.

3. For plantebeskyttelsesmidler, der indeholder isoproturon sammen med et andet aktivt stof, som er optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF, udløber fristen for ændring eller tilbagekaldelse af godkendelser fire år efter ikrafttrædelsen af det direktiv, hvorved bilag I til direktiv 91/414/EØF ændredes, så det sidste af disse stoffer blev optaget i det.

Artikel 4

Dette direktiv træder i kraft den 1. januar 2003.

Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. februar 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG

Følgende angivelser indsættes sidst i tabellen i bilag I til direktiv 91/414/EØF:

Nr.	Fællesnavn, identifikationsnummer	IUPAC-navn	Renhed ⁽¹⁾	Ikrafttrædelse	Optagelsens udløb	Særlige bestemmelser
»28	Isoproturon CAS-nr. 34123-59-6 CIPAC-nr. 336	3-(4-isopropylphenyl)-1,1-dimethylurea	970 g/kg	1. januar 2003	31. december 2012	<p>Må kun tillades anvendt som herbicid.</p> <p>Ved gennemførelsen af de ensartede principper i bilag VI skal der tages hensyn til konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om isoproturon, særlig tillæg I og II, som færdigbehandlet i Den Stående Komité for Plantesundhed den 7. december 2001. Ved denne samlede vurdering skal medlemsstaterne:</p> <ul style="list-style-type: none"> — være særligt opmærksomme på beskyttelsen af grundvandet, når det aktive stof anvendes i områder med sårbare jordbunds- og/eller klimaforhold eller i større doser end dem, der er beskrevet i vurderingsrapporten, og om nødvendigt anvende foranstaltninger til mindskelse af risikoen — være særligt opmærksomme på indvirkningen på akvatiske organismer og sikre, at godkendelsesbetingelserne om nødvendigt omfatter foranstaltninger til mindskelse af risikoen.

⁽¹⁾ Vurderingsrapporten indeholder yderligere oplysninger om det aktive stofs renhed og specifikation.»

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 18. februar 2002

om bemyndigelse af Frankrig til at forlænge gyldighedsperioden for anvendelsen af en reduceret punktafgiftssats på »traditionel« rom fremstillet i dets oversøiske departementer

(2002/166/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 299, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved en beslutning truffet af Rådet den 30. oktober 1995 blev Frankrig bemyndiget til at anvende en afgiftssats på traditionel rom fremstillet i de franske oversøiske departementer, som er lavere end den fulde afgiftssats, der anvendes på ethylalkohol.
- (2) Denne beslutning blev truffet i forventning af virkningerne af eksisterende foranstaltninger, der er truffet for at forbedre konkurrenceevnen for sektoren for sukkerrør, sukker og rom i disse departementer, og for at tage hensyn til følgerne af afskaffelsen af toldkontingenter for importen af rom med oprindelse i AVS-staterne. Den udløber den 31. december 2002.
- (3) I et memorandum om de foranstaltninger, der skal iværksættes inden for rammerne af traktatens artikel 299, stk. 2, om regionerne i Fællesskabets yderste periferi, anfører Frankrig, at det er uomgængeligt nødvendigt at opretholde afgiftsordningen for traditionel rom, der afsættes på markedet i Frankrigs europæiske område.
- (4) I betragtning af revisionen af den fælles markedsordning for sukkersektoren i 2001 og afviklingen af toldbeskyttelsen for alkoholholdige drikkevarer i 2003 er de foranstaltninger, der er truffet på fællesskabsplan og nationalt plan for at forbedre konkurrenceevnen for sektoren for sukkerrør, sukker og rom i de oversøiske departementer, imidlertid ikke i sig selv altid tilstrækkelige til, at konkurrenceevnen kan bringes op på et niveau, der tillader Frankrig at ændre afgiften på traditionel rom fremstillet i landets oversøiske departementer.
- (5) I betragtning af det lokale markeds begrænsede størrelse kan destillerierne i de oversøiske departementer kun opretholde deres aktiviteter ved at bevare deres markedsandel i Frankrigs europæiske område, som er et afsætningsmarked af afgørende betydning for deres romproduktion (mere end 50 % af den samlede produktion). Udviklingen på fællesskabsmarkedet viser, at konkurrencen fra rom fra tredjelande har haft en betydelig indvirkning på faldet i den mængde rom fra de

⁽¹⁾ EFT C 270 E af 25.9.2001, s. 148.

⁽²⁾ Udtalelse af 7.2.2002 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

oversøiske departementer, der sælges på fællesskabsmarkedet. På et marked, der voksede med 28 % (gennemsnit for perioden 1986-1999), steg AVS-landenes andel således med 64,3 % og tredjelandes andel med 64,5 %. I samme periode faldt de oversøiske departementers markedsandel med 22,4 %. Den rom, der solgtes på fællesskabsmarkedet, fordelte sig således i 1999: rom fra AVS-landene 64,7 % (svarende til 346 084 hl ren alkohol), rom fra andre tredjelande 15,5 % (82 706 hl ren alkohol) og rom fra de oversøiske departementer 19,8 % (105 950 hl ren alkohol, deraf 85 000 hl til det franske marked i Europa). Denne konkurrencemæssige svaghed på fællesskabsmarkedet, der hovedsagelig skyldes højere priser, har sit udspring i forskellen i produktionsomkostningerne mellem rom fremstillet i de oversøiske departementer og rom fremstillet uden for Fællesskabets område. I dette tilfælde skal for rommen fra de oversøiske departementer især fremhæves omkostningerne til køb af sukkerrør på det lokale marked (hvor priserne er 4 til 6 gange højere end uden for Fællesskabets område) samt arbejdskraftomkostningerne (3 til 3,5 gange højere end omkostningerne i tredjelande). I fremtiden vil det konkurrencemæssige underskud kunne blive endnu mere udtalt, fordi der i produktionsomkostningerne vil indgå omkostninger, som romproducenterne i de oversøiske departementer skal afholde som følge af Fællesskabets miljøregler. Det er således kun markedet i Frankrigs europæiske område, hvor rom fra de oversøiske departementer er genstand for en specifik afgiftsordning, som kompenserer for de konkurrencemæssige problemer som følge af de højere produktionspriser, der har gjort det muligt at beskytte romsektoren i disse departementer.

- (6) I betragtning af omsætningen og antallet af berørte arbejdspladser er det af afgørende betydning for de oversøiske departementers økonomiske og sociale balance, at sektoren for sukkerrør, sukker og rom bevares i disse departementer. I de tre mest berørte departementer, nemlig Réunion, Guadeloupe og Martinique, tegner denne sektor sig for en årlig omsætning på over 228 678 526 EUR og sikrer omkring 40 000 arbejdspladser, herunder 22 000 direkte arbejdspladser.
- (7) Frankrigs opretholdelse som undtagelse fra traktatens artikel 90 af reducerede afgiftssatser på »traditionel« rom fremstillet i landets oversøiske departementer er således nødvendig og berettiget for ikke at bringe disse departementers udvikling i fare.
- (8) For ikke at skade det indre markeds integritet må de mængder rom med oprindelse i de oversøiske departementer, der er omfattet af denne foranstaltning, som tidligere ikke overstige et niveau svarende til den traditionelle handel, der har været registreret i de seneste år.
- (9) I betragtning af nødvendigheden af at skabe et klima med retlig sikkerhed for de erhvervsdrivende i sektoren for sukkerrør, sukker og rom og i betragtning af afskrivningsperioden for udstyr og bygninger bør en videreførelse af denne undtagelse indrømmes for en periode på syv år.
- (10) Indrømmelsen af en sådan gyldighedsperiode bør dog være ledsaget af en forpligtelse til at aflægge en midtvejsrapport, der gør det muligt for Kommissionen at vurdere, om de forhold, der ligger til grund for indrømmelsen af den afgiftsmæssige undtagelse, fortsat er til stede.
- (11) Denne beslutning gælder med forbehold af en eventuel anvendelse af traktatens artikel 87 og 88 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Uanset traktatens artikel 90 bemyndiges Frankrig herved til at forlænge gyldighedsperioden for anvendelsen i Frankrigs europæiske område af en afgiftssats på forbruget af »traditionel« rom fremstillet i de franske oversøiske departementer, som er lavere end den fulde afgiftssats for alkohol, der er fastsat i artikel 3 i Rådets direktiv 92/84/EØF af 19. oktober 1992 om indbyrdes tilnærmelse af punktafgiftssatserne for alkohol og alkoholholdige drikkevarer ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT L 316 af 31.10.1992, s. 29.

Artikel 2

Undtagelsen i artikel 1 er begrænset til rom som defineret i artikel 1, stk. 4, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 1576/89 af 29. maj 1989 om fastlæggelse af almindelige regler for definition, betegnelse og præsentation af spiritus ⁽¹⁾ og fremstillet i de franske oversøiske departementer på grundlag af sukker fra sukkerrør høstet på fremstillingsstedet med et indhold af flygtige elementer ud over ethyl- og metylalkohol på 225 g eller derover pr. liter ren alkohol og med et alkoholindhold på 40 % vol. eller derover.

Artikel 3

1. Den reducerede afgiftssats for den i artikel 2 nævnte vare anvendes på et årligt kontingent på 90 000 hl ren alkohol.
2. Den reducerede sats kan falde til et niveau under mindsteafgiftssatsen for alkohol som fastsat i direktiv 92/84/EØF, men må ikke fastsættes til mere end 50 % under den nationale standardsats for alkohol.

Artikel 4

Senest den 30. juni 2006 fremsender Frankrig en rapport til Kommissionen, så denne kan afgøre, om de forhold, der lå til grund for indrømmelsen af den reducerede sats, fortsat er til stede.

Artikel 5

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 2003 til den 31. december 2009.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. februar 2002.

På Rådets vegne

J. PIQUÉ I CAMPS

Formand

⁽¹⁾ EFT L 160 af 12.6.1989, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 3378/94 (EFT L 366 af 31.12.1994, s. 1).

RÅDETS BESLUTNING

af 18. februar 2002

om bemyndigelse af Portugal til at anvende en reduceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges der, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges der

(2002/167/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 299, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Portugal har ved breve af 15. juni 2000 og 28. februar 2001 om de foranstaltninger for regionerne i den yderste periferi, der skal iværksættes inden for rammerne af artikel 299, stk. 2, i traktaten, anført, at anvendelse af en reduceret punktafgiftssats på Madeira for rom og likører, som fremstilles og forbruges der, samt af en reduceret punktafgiftssats på Azorerne for likører og brændevin, som fremstilles og forbruges der, anses for at være af afgørende betydning for overlevelsesniveauet hos de erhverv, der er forbundet med fremstilling og salg af nævnte drikkevarer. I betragtning af de høje produktionsomkostninger i forbindelse med disse aktiviteter, der hovedsagelig skyldes regionernes status som øer, samt bedrifternes begrænsede størrelse, de begrænsede produktionsmængder, regionernes afsides beliggenhed, manglen på geografisk sammenhæng og det lokale markeds begrænsede størrelse, kan kun en nedsættelse af afgifterne på rom, likører og brændevin, som fremstilles på de pågældende øer og næsten udelukkende sælges på de lokale markeder på øerne, muliggøre en genskabelse af disse varers konkurrencemæssige stilling i forhold til tilsvarende alkoholholdige drikkevarer fra tredjelands eller fra resten af Fællesskabet og derved sikre, at de nævnte erhverv fortsat kan opretholdes. I dette tilfælde er det nødvendigt for genskabelsen af denne konkurrencemæssige stilling, at afgifterne nedsættes, således at alkoholholdige drikkevarer, der fremstilles i de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne, kompenseres for de uheldige konkurrencemæssige følger af de højere produktions- og salgsomkostninger i disse regioner. Af en analyse af salgspriserne for alkoholholdige drikkevarer, som sælges i disse regioner, fremgår det, at en nedsættelse af punktafgiften til 75 % af den normale portugisiske sats for ethylalkohol skulle gøre det muligt

at bringe salgspriserne for alkoholholdige drikkevarer fremstillet på Madeira og Azorerne på linje med priserne på tilsvarende drikkevarer, der importeres eller leveres fra resten af Fællesskabet. Denne foranstaltning skulle sikre den eksisterende erhvervsaktivitets overlevelse og eventuelle ekspansion. Salget på Madeira og Azorerne af lokalt fremstillede alkoholholdige drikkevarer udgør i dag ca. 360 000 liter om året og sikrer omkring 130 direkte arbejdspladser, heraf 70 sæsonbestemte.

(2) Portugals anvendelse som en undtagelse fra traktatens artikel 90, af en reduceret afgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges der, og i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges der, er således nødvendig og berettiget for ikke at bringe disse regioners udvikling i fare.

(3) I betragtning dels af vigtigheden af at skabe et sådant klima af afgiftsmæssig sikkerhed for de lokale erhvervsdrivende, som er nødvendigt for udviklingen af deres kommercielle aktiviteter, dels af nødvendigheden af at fastsætte en frist for afgiftsundtagelsernes gyldighed, bør denne undtagelse indrømmes for en periode på syv år.

(4) En sådan gyldighedsperiode bør dog ledsages af en forpligtelse til at aflægge en midtvejsrapport, som gør det muligt for Kommissionen at vurdere, om de forhold, der ligger til grund for indrømmelsen af den afgiftsmæssige undtagelse, fortsat er til stede.

(5) Denne beslutning berører ikke en eventuel anvendelse af traktatens artikel 87 og 88 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Uanset traktatens artikel 90 bemyndiges Portugal herved til at anvende afgiftssatser, som er lavere end den fulde afgiftssats for alkohol, der er fastsat i artikel 3 i Rådets direktiv 92/84/EØF af 19. oktober 1992 om indbyrdes tilnærmelse af punktafgiftssatserne for alkohol og alkoholholdige drikkevarer ⁽³⁾ i den selvstyrende region Madeira for rom og likører, som fremstilles og forbruges der, og i den selvstyrende region Azorerne for likører og brændevin, som fremstilles og forbruges der.

⁽¹⁾ EFT C 304 E af 30.10.2001, s. 210.

⁽²⁾ Udtalelse af 7.2.2002 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT L 316 af 31.10.1992, s. 29.

Artikel 2

Den i artikel 1 omhandlede undtagelse begrænses:

1) på Madeira

- a) til rom som defineret i artikel 1, stk. 4, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 1576/89 af 29. maj 1989 om fastlæggelse af almindelige regler for definition, betegnelse og præsentation af spiritus ⁽¹⁾ med den geografiske betegnelse »Rum da Madeira«, der er omhandlet i artikel 5, stk. 3, og bilag II, punkt 1, i nævnte forordning
- b) til likører som defineret i artikel 1, stk. 4, litra r), i forordning (EØF) nr. 1576/89, som fremstilles af frugter og planter fra regionen

2) på Azorerne

- a) til likører som defineret i artikel 1, stk. 4, litra r), i forordning (EØF) nr. 1576/89, som fremstilles af frugter og planter fra regionen
- b) til vinbrændevin og brændevin af presserester af druer, som har de egenskaber og kvaliteter, der er defineret i artikel 1, stk. 4, litra d) og f), i forordning (EØF) nr. 1576/89.

Artikel 3

Den reducerede punktafgiftssats på de i artikel 1 omhandlede varer kan falde til et niveau under mindsteafgiftssatsen for alkohol som fastsat i Rådets direktiv 92/84/EØF, men må ikke

fastsættes til mindre end 75 % af den nationale standardsats for alkohol.

Artikel 4

Senest den 31. december 2005 sender Portugal en rapport til Kommissionen, så den kan afgøre, om de forhold, der lå til grund for indrømmelsen af den reducerede sats, fortsat er til stede.

Artikel 5

Denne beslutning anvendes fra 1. januar 2002 til 31. december 2008.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. februar 2002.

På Rådets vegne

J. PIQUÉ I CAMPS

Formand

⁽¹⁾ EFT L 160 af 12.6.1989, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 3378/94 (EFT L 366 af 31.12.1994, s. 1).

Underretning om ikrafttrædelsen af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Argentinske Republik ⁽¹⁾

Da udvekslingen af notifikationsinstrumenterne vedrørende afslutningen af de procedurer, der er nødvendige for ikrafttrædelsen af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Argentinske Republik, undertegnet den 20. september 1999 i Bruxelles, fandt sted den 28. maj 2001, trådte denne aftale i kraft den 28. maj 2001 i overensstemmelse med artikel 11 deri.

⁽¹⁾ EFT L 6 af 11.1.2000, s. 32.

Underretning om ikrafttrædelsen af tillægsprotokollen om handelsordningen for visse fisk og fiskerivarer til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern ⁽¹⁾

Da udvekslingen af notifikationsinstrumenterne vedrørende afslutningen af de procedurer, der er nødvendige for ikrafttrædelsen af tillægsprotokollen om handelsordningen for visse fisk og fiskerivarer til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern, undertegnet den 12. december 2001 i Bruxelles, fandt sted den 12. december 2001, trådte denne protokol i kraft den 1. januar 2002 i overensstemmelse med artikel 5 deri.

⁽¹⁾ EFT L 5 af 9.1.2002, s. 14.

Underretning om ikrafttrædelsen af tillægsprotokollen om handelsordningen for visse fisk og fiskerivarer til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta ⁽¹⁾

Da udvekslingen af notifikationsinstrumenterne vedrørende afslutningen af de procedurer, der er nødvendige for ikrafttrædelsen af tillægsprotokollen om handelsordningen for visse fisk og fiskerivarer til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta, undertegnet den 19. december 2001 i Bruxelles, fandt sted den 19. december 2001, trådte denne protokol i kraft den 1. januar 2002 i overensstemmelse med artikel 5 deri.

⁽¹⁾ EFT L 5 af 9.1.2002, s. 11.

Underretning om ikrafttrædelsen af rammeaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Malta om de generelle principper for Republikken Maltas deltagelse i Fællesskabets programmer ⁽¹⁾

Da udvekslingen af notifikationsinstrumenterne vedrørende afslutningen af de procedurer, der er nødvendige for ikrafttrædelsen af rammeaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Malta om de generelle principper for Republikken Maltas deltagelse i Fællesskabets programmer, undertegnet den 19. december 2001 i Bruxelles, fandt sted den 19. december 2001, trådte denne protokol i kraft den 19. december 2001 i overensstemmelse med artikel 9 deri.

⁽¹⁾ EFT L 17 af 19.1.2002, s. 56.
